

**Lectionary  
Readings  
Cycle C  
Ordinary Time**

Collection of Liturgical Readings  
by the Catholic Deaf Community of Oregon





Cycle C  
Liturgical Readings  
in ASL Print  
Lent

Collection of Readings — Cycle C  
by the Catholic Deaf Community of Oregon  
62 years American Sign Language print conversion

[ICDA.45.Portland@gmail.com](mailto:ICDA.45.Portland@gmail.com)

Dedicated to the many hands and eyes that helped to transcribe the Catholic Liturgical Readings into ASL print.

These readings are transcriptions. American Sign Language is a beautiful language for the Deaf Community, with a grammatical order different from English. For many Deaf Catholics, reading the English Liturgical scripture is difficult and especially when trying to read and sign at the same time.

Sometimes an English word has many sign options: “rule” — a commandment or to-govern; or “before” — first then second, or in-front-of. The ICDA of the Catholic Deaf Community of Oregon spent 30 years writing out the Liturgical Readings to use the ASL sign that matched the correct English meaning, and to flip word order to match ASL grammar.

These readings are not a translation or an interpretation. They are ASL print for reading the scripture with ease; both in sign language and to follow the Catholic Liturgical Year. May these help us all to study and prepare for the Mass. Thank you to all our transcribers.

*Glory to God in the highest!*

## Second Sunday Ordinary Time

**First Reading**

**Isaiah 62:1-5**

**Reading from prophet name Isaiah**

For I love Zion, I silent not;

For I love Jerusalem, I quiet not,

Until victory shines same sunrise, same candle shining.

All nations see your victory, will; rulers see Your glory, will.

You will have new name from Lord himself.

You will become same-as crown glorious for Lord your God.

People name you “Alone” no more; name your land “Destroyed” no more. Instead—what?—your new name “My Happiness,”

Your land name “cherished.”

Why? Lord with you happy; your land belongs-to God.

Young man marries virgin, same-as God marries you.

Wife, husband happy together, same-as God happy with you.

**This reading from Lord.**

**(COPY) THANKS BE TO GOD**

**Psalm 96:1-2, 2-3,7-8,9-10**

**Proclaim God's wonderful actions to all world.**

**(copy) PROCLAIM GOD'S WONDERFUL ACTIONS TO ALL WORLD.**

Sing-to Lord new song; sing-to Lord all lands.

Sing-to Lord, bless God's name.

**PROCLAIM GOD'S WONDERFUL ACTIONS TO ALL WORLD.**

Announce salvation daily, tell God's glory to all nations.

Tell all people His wonderful actions.

**PROCLAIM GOD'S WONDERFUL ACTIONS TO ALL WORLD.**

All world families, give Lord glory and praise.

Give Lord glory for His name!

**PROCLAIM GOD'S WONDERFUL ACTIONS TO ALL WORLD.**

Worship Lord with holiness; come before God, all earth.

Tell all world: Lord true King; rules people equal.

**PROCLAIM GOD'S WONDERFUL ACTIONS TO ALL WORLD.**

## **Second Reading**

## **1 Corinthians 12:4-11**

### **Reading from Paul's first letter to Corinthians**

Brothers and Sisters:

People have gifts different; all come from same Spirit. Serve many different ways, can; all from same Lord. God works in different people; everything still from one God.

Each person has Spirit in self, for help improve life for all. Spirit gives one-person wisdom; another person receives knowledge. Spirit gives one-person faith; gives other person skill for healing, or power for wonderful happenings (miracles). Spirit gives prophesy; another person receives power know good, evil, which. One person can learn different languages; Spirit helps other person explain, interpret. One Spirit gives different-different gives, decide best for each person.

**This reading from Lord.**

**(COPY) THANKS BE TO GOD**



GOSPEL READING

John 2:1-11

**ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA**

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*From Gospel, God called us*

*we now keep-self glory belong Lord Jesus Christ.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer John**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

There was a wedding in Cana.

Mary, Jesus, and followers were invited to the celebration.

During celebration, they ran out of wine.

Mary told Jesus, "They have wine none."

Jesus answer, "Woman, how does your concern involve me? My time has come not-yet."

His mother told the waiters, "Do whatever he tells you."

The Jewish custom for washing involved 6 stone water jars, each between 15-25 gallons.

Jesus said, “Fill those jars with water.” So the waiters willed them to the top.

Then, Jesus said, “Now, take a cup to the head waiter.”

The waiter took a cup, dipped-it-in the water and brought it to the head waiter. The head waiter didn’t know where it was from—only the first waiters knew. When he tasted it, he called the groom.

Waiter say, “Usually people serve the best wine first.

After, people have been drinking for a while, they serve the inferior wine. But you have kept the best wine until now!”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Third Sunday of Ordinary Time

**First Reading**

**Nehemiah 8:2-4a, 5-6, 8-10**

**Reading from prophet name Nehemiah**

Ezra, priest brought law, to group men, women, and children.

Standing open place, Ezra read book from sunrise until noon, in the presence of men, women, and children.

All people listened, pay-attention-to book law. Ezra-priest stood-up, opened scroll, show all people, can see. Ezra opened scroll-law, all people stood.

Ezra and people raised hands and praised Lord God, saying “Amen, amen!” They bowed to Lord and worshiped Him. Ezra read loud and strong, from God law book, explaining for all understood.

Then, prophet, and Ezra priest, and teachers say-to all people:  
“Today holy for Lord God. Don’t be sad; don’t cry,”. People listen to  
law words and cried. Priest said, “Go eat your good food and drink,  
and share with people with nothing. Today is holy for our God. Today,  
not become sad. Rejoice, Lord be your strength.

**This reading from Lord.**

**(COPY) THANKS BE TO GOD**

**Psalm 19: 8,9, 10, 15**

**Lord, Your teaching full spirit, life.**

**(copy) LORD, YOUR TEACHING FULL SPIRIT, LIFE.**

Lord His law, inspires me.

Command from Lord, we trust.

Give wisdom to-humble people.

**LORD, YOUR TEACHING FULL SPIRIT, LIFE.**

Lord His teaching right, feel happy.

Lord His command clear, see action right.

**LORD, YOUR TEACHING FULL SPIRIT, LIFE.**

Honor Lord true, always.

Lord His law true, all just.

My signing, my thoughts, hope, please You.

Lord, my strength and redeemer.

**LORD, YOUR TEACHING FULL SPIRIT, LIFE.**

**Reading from Paul's first letter to Corinthians**

The body is one: though it has many parts. They are still united as one body. Same-as Christ. The Spirit inspires all: Jew or Greek, slave or free. For we were all baptize-finish (into) one body, one Church. All-of-us given same Spirit.

The body has many parts. If a foot says, "I'm not a hand. I don't belong-to the body." The ear still belongs-to the body. If the whole body were an eye, body hears—how? If the whole body were an ear, body smell—how? God put all parts of the body how he wants. If all parts are the same, it wouldn't be a true body! Yes, there are many parts; yet one body. The eye can't say to the hand hand: "I don't need you." The head can't tell the feet: "I don't need you." Even the smallest parts that seem unimportant are necessary.

We honor body in different ways. But God has made our bodies, giving honor to all parts. All parts work together with concern for one

another. If one part of the body suffers all other parts suffer with it (same-as). If one part receives honor, all parts happy (share joy).

You yourselves are Christ's Body. Each person belongs as a member. God has established the Church with apostles, prophets, teachers, miracle-workers, healers, administrators, and people who speak different languages. Are all apostles? Are all prophets? Are all people teachers or healers? Do all people speak or understand tongues.

**This reading from Lord.**

**(COPY) THANKS BE TO GOD**

**GOSPEL READING**

**Luke 1:1-4, 4:14-21**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord sent me, bring good news for poor,  
and announce freedom for prisoners.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Events of Jesus happen, explain from eye-witness and preachers.

Many people try gather stories, write-down. Me also, check events,  
order happen since beginning, decide write for you, my friend, so  
can see teaching right.

Spirit inspire Jesus, he go-to area Galilee. Jesus, his reputation,  
spread throughout region. Jesus teach in synagogues, people praise  
him.



Jesus arrive Nazareth, city he grow-up; on Sabbath (Saturday) Jesus  
his custom, enter synagogue, stand for-for? Read. Assistant give  
Jesus scroll, prophet Isaiah. Jesus unroll scroll, paragraph quote:

Spirit Lord inspire me; finish anoint me.

Send me share Good News with people poor,

Announce prisoners free; blind receive sight,

Announce year blessing from Lord.

Jesus roll-up scroll, give assistant, sit-down. All people look-at  
(stare) Jesus. Jesus say, "Today, while you pay-attention, holy book  
passage accomplished."

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Fourth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Jeremiah 1:4-5, 17-19**

**Reading from book name Jeremiah**

Long-ago word from Lord came-to me:

“Before I made you in mother’s womb, I already knew you. Yourself prophet for nations, I called you. Now, ready: stand-up, proclaim what I tell you. Fear nothing. I leave you alone—never! You become same-as strong city. Yourself strong against bad kings, princes, priests, and people. They fight against you, will...but conquer you? Not! Why? I Myself with you to-save you, says Lord.”

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 71

**I proclaim Your salvation.**

**(copy) I PROCLAIM YOUR SALVATION.**

I come-to You, Lord. I feel ashamed never.

With Your justice pay-attention; save me.

**I PROCLAIM YOUR SALVATION.**

You my Protector, strong person take-care-of me.

You same my Rock; my God, save me from bad people.

**I PROCLAIM YOUR SALVATION.**

You my hope, Lord, I trust You ever-since young.

I depend (on) You ever-since birth. You my strength.

**I PROCLAIM YOUR SALVATION.**

I proclaim Your justice, salvation everyday.

God, You taught me while I grew-up;

Still now, I proclaim Your actions wonderful!

**I PROCLAIM YOUR SALVATION.**

**Second Reading:**

**1 Corinthians 12:31-13:13**

**Reading from book name Corinthians**

Establish your heart's goal gifts most-important. Now, show-you how-to live best. Happen I talk same-as human or angel, not have love—same-as noise. Suppose I have skill prophesy, full knowledge understand all; suppose have faith enough, mountains move, but have love nothing—worthless. Happen everything I have to give-to poor, my body sacrifice for burn, without love—profit nothing.

Love itself patient, kind; not jealous, snobbish, proud. Love rude, never. Selfish, angry—not. Hurts dwell-on—not. Love see wrong, happy?—no; instead see truth, happy. Love have limit none.

Continues trust, hope always. Love never ends.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 4:21-30**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord sent me, bring good news to poor people*

*To prisoners, proclaim freedom.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus spoke in temple: “temple this bible reading happen true.” All people said good things about Jesus, themselves amazed His teaching beautiful.

People asked: “This truly Joseph’s son?”

Jesus answered, “You will tell-me old quote, ‘Doctor heal yourself.’

You want me do here same things I finish do other cities. But no

prophet will-be accepted in his home town. You remember long-ago

Israel had rain none for three -and-half years. Had no food that land.

Many widows lived there that time, but God not send prophet Elijah

help-them. No—instead Elijah sent-to help widow in other town.

Remember also, Israel had many lepers; but no one became healed from that town.”

All people in temple became very angry; stood-up, forced Jesus leave town. They led Jesus (to) hill, tried push Him over edge. But Jesus walked-away safe.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Fifth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Isaiah 6:1-2a, 3-8**

### **Reading from book name Isaiah**

During year King Uzziah die, me, Isaiah, saw in heaven Lord sit-on throne. His clothes shine glory. All angels shout each other, "Holy, holy, holy, Lord strong! All earth shine God glory." Angels shout loud. Door frame shake. House fill with smoke. Me afraid, shout, "Poor me. Soon will die! Why? Because me not clean. Live with people themselves not clean but me see king, Lord power." Angel come-to-me with hot coal, touch-my-lips. Angel say, "Now your feeling hate disappear. Your sin forgiven." Then, hear Lord say, "Who can I send for us?" I say, "Here, send me."

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 138**

**In presence angels, praise You, Lord.**

**(copy) IN PRESENCE ANGELS, PRAISE YOU, LORD.**

I thank You with all my heart, You pay-attention me.

In presence angels, praise You. I worship in Your holy temple.

**IN PRESENCE ANGELS, PRAISE YOU, LORD.**

I thank You, praise Your name, Because Your kindness and truth.

Happen I call, You answer me; You give-me strength.

**IN PRESENCE ANGELS, PRAISE YOU, LORD.**

Rulers all-over earth thank You, Lord;

They praise Your actions. "your glory wonderful!"

**IN PRESENCE ANGELS, PRAISE YOU, LORD.**

You save me.

Lord, You will fulfill all You do for me.

Your kindness eternal.

**IN PRESENCE ANGELS, PRAISE YOU, LORD.**



**Second Reading:**

**1 Corinthians 15:1-1**

**Reading from book name Corinthians**

Brother, sisters: remember Gospel I preached-to you. You received Gospel and accepted it. Gospel saves you, happen you believe words I preached. I gave-you what I also received: First, Christ died for our sins, same-as Holy Book say. Second, Christ buried...three-days later resurrect, live again. He appeared to Cephas, then to twelve apostles. Later, Christ appeared-to more than 500 people (most of them still alive, few finish die). Then, appeared to James and all apostles.

Last, Christ appeared-to me. Myself not worthy for become apostle—why? Long-ago I persecute Church of God. But with His grace God chose-me become apostle. True, I work harder than other apostles... not myself, but God His grace helps-me. Doesn't-matter if me or them, we all preach same...and you believe.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God!**

## GOSPEL READING:

**Luke 5: 1-11**

*ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Jesus say: Come follow me,*

*You will become “fishers of people.”*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

One day, while Jesus preach people near lake, he saw two boats empty, near shore. Fishermen leave boats, wash their nets. Jesus step-into one boat, belong-to Simon Peter. Jesus ask-him move short distance from shore. Jesus sit-in boat and teach crowds people.

Simon answer, “Master, we work hard all night, catch nothing. But because you tell-me, try again, will.”

Finish lower nets, became so full nets began to-break. Called their friends in other boat, come help-us. Two boats next-to-each other, filled with fish.

Simon Peter finish see happen, kneel before Jesus, say, “Lord, me sinner, stay with me don’t, leave.”

Jesus answer, “Don’t worry! From-now-on, you will fish for people.”

Boats finish, arrive shore, men left everything, follow Jesus.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Sixth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Jeremiah 17:5-8**

### **Reading from prophet Jeremiah:**

Lord says: "Person trust people only will die. This person proud - their body strong, their heart look-away, ignore God. This person same-as dry bush growing-in desert; always hot, dry. Soil hard, dry, land empty.

But person trusts, hope-in God will live forever. This person same-as tree growing near river. Roots spread-out in water. During hot day, leaves stay green. During dry time (season), tree still grows fruit.

**This word Lord.**

**(copy) Thanks God!**

## Psalm 1: 1-2, 3,4 &6

**Happy You Trust Lord**

**(copy) HAPPY YOU TRUST LORD**

Happy person resist devil. Act like sinners, not.

Involve with evil people, not. But happy in law of Lord,

Think about His law day and night.

**HAPPY YOU TRUST LORD**

Good person same tree planted near river,

Tree grows fruit every year. Leaves fall-off, never.

What good person does, successful.

**HAPPY YOU TRUST LORD**

Bad people, not good; Idea — same dust, wind blows away.

Lord take-care good people, but bad people gone, no more.

**HAPPY YOU TRUST LORD**

**Second Reading:**

**1 Corinthians 15: 12, 16-20**

Brothers and sisters:

I preach Christ rise again. But why you say resurrection happen not? If resurrection happen not, means Christ not risen. If Christ not risen, means your faith worth nothing. You still guilty. People die will stay dead. But our hope (in) Christ not limited (to) this life only. But Christ truly risen: same you will rise with Christ.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 6: 17, 20-26**

*ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Rejoice, be glad, Why?*

*Heaven has reward great for you.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus came down mountain, stop on flat place.

There many His disciples; plus group people from all Judea and Jerusalem and coast (beach) of Tyre and Sidon. Jesus look-at is disciples, he said:

“Bless you poor, reign of God, yours will.

Bless you hungry; stomach-full, you will.

Bless you crying; you laugh will.

Bless you when people hate you, when they ignore you, insult you  
and say your name evil because of Son of Man. This list happen,  
you happy and shout, why? your reward great in heaven will.

Same long-ago their fathers mean-to prophets.

“But you rich, your reward now. Future, bad for you.

You full now; future hunger.

You laugh now; cry, suffer pain will.

Trouble if people praise you; same-as mothers/fathers long-ago  
praised false prophets.”

**This gospel of Lord**

**(copy) Praise you, Lord Jesus Christ.**



## Seventh Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**1 Samuel 26: 2, 7-9, 12-13, 22-23**

**Reading from first Book Samuel:**

Saul went to desert with 3,000 soldiers chosen from Israel. All of them searching for David in desert.

During night, David and Abishai went to Saul's camp, found Saul sleeping with army all-around.

Abishai told David, "Today God lets you conquer your enemy. Let me take Saul's spear and kill him."

But David answered, "Kill Saul, DON'T! Happen person hurts Lord's chosen king, receive punish, will."

David took spear and water jug from near Saul's head. Then David and Abishai left . . . . No one say or knew . . No one woke up. Saul and all soldiers slept, because Lord caused.

Valley . . . . David went across to other side. Stood on mountain, far from Saul's camp.

David shouted, "Here is king's spear. Come and get it! Lord rewards each person faithful. Today, Lord gave me opportunity conquer you, but I hurt you not - why? You Lord's chosen king."

**This word Lord.  
(copy) Thanks God!**

**Psalm 103: 1-2, 3-4, 8, 10, 12-13**

**Lord himself kind, full mercy.**

**(copy) LORD HIMSELF KIND, FULL MERCY.**

I praise Lord, my whole self bless his name.

I praise Lord, his goodness I remember.

**LORD HIMSELF KIND, FULL MERCY.**

Our sins, Lord forgives; our ills, Lord heals.

Our life, Lord save from destroy; show-us kindness.

**LORD HIMSELF KIND, FULL MERCY.**

People oppressed, You lord free; their rights you win.

Your thoughts, plans you inform Moses and all Israelites.

**LORD HIMSELF KIND, FULL MERCY.**

Lord kind, become angry not often.

Heavens high above earth, same His kindness greater than ours.

**LORD HIMSELF KIND, FULL MERCY.**

**Second Reading:**

**1 Corinthians 15: 45-49**

**Reading from Book of Corinthians.**

Bible writing explains: The first man (Adam) became living person. But last Adam (Christ) became spirit, giving life. Spiritual person not come first . . . physical came first, later spiritual.

First man came from earth; second man (Christ) came from heaven.

People belong-to earth, same-as first man. But people belong-to heaven, themselves same-as Christ from heaven.

We same-as man from earth . . . but WILL become same-as Christ from heaven.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## GOSPEL READING:

**Luke 6: 27-38**

*ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord says: I give new commandment:*

*Love each other, same I love you.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus told disciples: “I tell you: love your enemies, do good for people hate you. Bless people themselves curse you; pray for people abuse you. Someone slap-your-cheek, you turn, give him other cheek. Someone steal your coat, give your shirt also. Give-to beggars. Happen person take something yours, demand back?? — not. Do other people same you ant them do for you.

If you love only people love you, that enough?? — NO! Sinners love their friends. If you do good only for people good-to you, that enough?? — No! Sinners do that also. If you loan-money, later expect money-back, that good?? — NO! Sinners loan-money each-other, expect money—back full.

Love your enemy, do good. Loan-money without expect money-back. Then your reward much. You become children of God, Himself good-to ALL people. Have-mercy, same your Father-in-heaven have mercy. You judge not, God judge-you not. You condemn not, God condemn-you not. Forgive, God forgive-you WILL. Give, God give-you WILL. You receive much, will-more than you can hold. Overflow!! Why?? How you give-to other people, same God give-you WILL.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Eighth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Sirach 27:4-7**

**Reading from first Book Sirach:**

Growth collect, shake (in sieve). Try keep good, but bad shows-up same-time. Same we express - people notice our failures.

Fire test gold. Same problems test people selves good.

Tree grows fruit good, shows good care. Same we express — people see inside heart.

Want praise person ?? — Wait. First let express. That shows person strong / weak . . . which?

**This word Lord.**

**(copy) Thanks God!**

**Psalm 92: 2-3, 13-14, 15-16**

**Lord, we give you thanks, right!**

**(copy) LORD, WE GIVE YOU THANKS, RIGHT!**

Good for us thank you, Lord.

Good for us praise you, Lord.

Every morning, we announce your love.

Every night, we announce your faithfulness.

**LORD, WE GIVE YOU THANKS, RIGHT!**

Good person grow tall, strong, same trees, palm or cedar.

Good people strong, why? Join with Lord.

People become strong in presence Lord.

**LORD, WE GIVE YOU THANKS, RIGHT!**

People, same trees, do good, even though old.

People same healthy green trees; grow continue.

I say: Lord is good.

Lord, himself, my rock, changes never.

**LORD, WE GIVE YOU THANKS, RIGHT!**



**Second Reading:**

**1 Corinthians 15: 54-58**

**Reading from letter from St Paul to Corinthians:**

Brothers and sisters, this body, die fade-away will; but if covered with Christ's power, never die! Words from Holy Book say:

“Death itself becomes destroyed.

Death, your victory — where?

Your power for hurt — where?”

We thank God — gives us victory through our Lord Jesus Christ.

My brothers — sisters, stand strong.

Commit yourselves to work for Lord — God support you will.

**This word Lord.**

**(copy) Thanks God!**

**GOSPEL READING:**

**Luke 6:39-45**

*ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Shine like lights in world;*

*Same time hold-to word of life.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus told this story: “Can blind man lead other blind man? No! Both fall into hole, will. Student not better than teacher. But happen student finish learn everything, then student and teacher equal.

You notice brother his eye has small-piece dust. But you don't see big-piece wood in your eye. You tell brother, ‘Let me remove dust from your eye.’ Hypocrite you!! First take-out wood from your eye. Then can see clear for take out dust from brother's eye.

Good tree don't grow bad fruit. Also, bad res don't grow good fruit.  
See fruit, know tree good or bad. Can grow figs from thorn bush?  
No! Can get grapes from weeds? NO!

Good person has good things in heart; can give good from heart.  
Evil person has bad things in heart; can give bad only. Person's life  
shows what's inside heart."

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Ninth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**1 Kings 8: 41-43**

**Reading from first Book 1 Kings:**

In temple Solomon pray for foreigners, themselves not belong your people Israel, foreigners from lands distant, happen come here for pray, you in heaven, pay-attention. Foreigner asks, You pay-attention, accept prayer, for-for? all people here earth know Your name, honor You same people Israel, they believe this temple for Your honor will.

**This word Lord.**

**(copy) Thanks God!**

**Psalm 117: 1, 2**

**Go-to all world, Good News announce**

**(copy) GO-TO ALL WORLD, GOOD NEWS ANNOUNCE.**

All nations, praise Lord.

All people, give glory Lord.

**GO-TO ALL WORLD, GOOD NEWS ANNOUNCE.**

God his kindness for us continue.

Lord, faithful forever.

**GO-TO ALL WORLD, GOOD NEWS ANNOUNCE.**

**Second Reading:**

**Galatians 1: 1-2, 6-10**

**Reading from book Galatians;**

From Paul, himself apostle. Man choose me? Not. Myself chosen from Jesus Christ and God the Father. Jesus Christ raised from dead, how, from God. Now letter from all brothers-in-Christ, now with me.

Sort time past, God called you follow. God called you, how? with grace (kindness). Now I amazed you people. You reject Jesus, and believe different - fake gospel. Wrong, only one true gospel.

Some people make confusing. Some people want change gospel of Christ. "We told you true gospel. So we or angel from heaven, tell different gospel, then what? We must punished. I, Paul said same in past. Now I say, again and again: You finished accept true gospel. If people tell you "new way for salvation", then fake apostle must be punished (condemned.)

Now you think I try make people accept me? No! God only, I try please. I try please men” If I please men, I cannot sever Jesus Christ.

If person says another way for salvation, person must be condemned (punished).

**Needs work !!!!**

**GOSPEL READING:**

**Luke 7: 1-10**

*ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Great prophet appear, we all can see.*

*God finished visit His people.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Crowd, Jesus teach finish, leave, arrive city name Capernaum.  
Soldier (high official) has servant, respect him; servant very sick, death approach. Soldier hear about Jesus ask Jews go get Jesus, why? save servant his life.

Jews meet Jesus, ask sincerely, "Soldier good, should help him, loves our people, build synagogue for us." Jesus accept, go-with-them.

At home soldier sent friends meet Jesus on road before he arrive, say, "You enter my house, don't need, because I (soldier) not worthy.



That reason I send these people meet you, instead me. Only need order my servant healed. I understand orders, many soldiers under me, I tell-one go, he leaves; tell another come, he comes; tell slave do this, finish do.”

Jesus pay-attention people, say, “Soldier his faith, wow! His faith more deep than Jewish people.”

Friends leave, go-back-to house, servant healed completely.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Tenth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**1 Kings 17: 17-24**

### **Reading from book name Kings**

Elijah stay-with widow, her son became sick, health go-down until breathing stopped. Woman says, “You, man of God, why do this me? You come here show my guilt, kill my son, why?”

Elijah says, “Your son, give-me.” He pick-up boy, carry him second floor to-own room, lay him on bed. Call Lord, “Lord God, this poor widow, why force her suffer, kill her son why?”

Elijah lay on top boy three times, pray, “Lord God, this child let-him breath, live again.”

Lord pay-attention prayer, allow child live again. Elijah bring child downstairs, give-to mother, say, “See your son lives!” Woman answer, “Now, I know you man of God true. You speak God His story.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 30**

**I praise You, Lord; You save me.**

**(copy) I PRAISE YOU, LORD; YOU SAVE ME.**

I praise You, Lord, You saved me, not let my enemies conquer me.

Lord, You raise my soul from death,

give-me new life forever with You.

**I PRAISE YOU, LORD; YOU SAVE ME.**

Sing-to Lord, You people love God; give-thanks for His holy name.

His anger short; His love forever.

During night cry, but morning brings joy.

**I PRAISE YOU, LORD; YOU SAVE ME.**

Lord pays-attention, has mercy; Lord comes for help-me.

My sadness You changed, now dancing.

Lord, my God, I thank-You forever!

**I PRAISE YOU, LORD; YOU SAVE ME.**

**Second Reading:**

**Galatians 1: 11-19**

**Reading from book name Galatians**

Brothers and Sisters:

Myself, Paul, preach gospel. I want you know gospel not written by men. I not receive gospel from men. No man taught me gospel.

Who gave? Jesus Christ gave gospel to me. He show me gospel, for me show people.

My past life, you now know. Myself Jewish religion. I persecute — oppress much, who? church belong God. I tried destroy all church believers. I became leader for Jewish religion. Myself better than Jews same age. I try hard and beat other Jews, follow old laws, very strict. Jewish rules from where? our ancestors gave us rules.

But God have special plans. Before I was born, God had plan for me. God called me with his grace (kindness). God want me teach Good News. Proclaim Jesus to non-Jewish people. God taught me about Son. God call me, I have no advice from any man.

I not go meet apostles in Jerusalem. These men apostles before me.  
Quickly, I go to Arabia. Later I go to city Damascus.

Three years later, I go to Jerusalem, I want meet Peter. I stay with  
Peter 15 days. I met only apostle James, no other apostles.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 7: 11-17**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Great prophet risen, we can see*

*God now visited his people.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus, disciples, many people, go-to town name Niam. Near town gate, see funeral, man dead carried, his mother widow, this her only son.

Crowds people with her. Lord Jesus, see, feel heart touch, say, “Don’t cry.” Jesus walk-up-to body, touch—bearers stop.

Jesus says, “Young man, I-tell-you, get-up!” Man dead sat-up, began speak. Jesus give-him-to-mother.

Crowd people afraid, then begin praise God: “Prophet wonderful here with us. God present with His people.”

This story spread throughout Judea and countryside.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Eleventh Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**2 Samuel 12: 7-10, 13**

### **Reading from book name Samuel**

Nathan told David, "Lord God for Israel says, 'I finish anoint you, king for Israel, saved you from Saul. I gave-you house, wives. I gave-you people Israel and Judah. If you think all this not enough, I can tell-you more. Why you reject Lord, do bad in-His-presence, why? With sword you finish kill Uriah, took his wife for yourself.'"

David said, "I finish sin against Lord."

Nathan answered, "Lord Himself forgive your sin; you shall not die."

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**



**Psalm 32: 1-2, 5, 11**

**Lord, I do wrong sin, forgive-me please.**

**(copy) LORD, I DO WRONG SIN, FORGIVE-ME PLEASE.**

People their wrongs, sins, You take-away, they happy.

Lord blames person not, that person happy.

**LORD, I DO WRONG SIN, FORGIVE-ME PLEASE.**

I tell-You my sin, my guilt I confess.

My guilt, Lord, You take-away.

**LORD, I DO WRONG SIN, FORGIVE-ME PLEASE.**

You protect me from trouble.

Rejoice with Lord, all you people act justice.

**LORD, I DO WRONG SIN, FORGIVE-ME PLEASE.**

**Second Reading:**

**Galatians 2: 16, 19-2**

**Reading from book name Galatians**

Brothers, sisters: We know person can't become saved by obeying law. No! require what? Trust Jesus Christ; that's how become saved. We become united-with-God because have faith in Christ—not because we follow law.

I stopped living for law; now I live for God. My past life died on cross with Christ; now Christ lives in me. I still live in my body, but I live with faith in God, His Son. Jesus loved me; sacrificed His life for save me. This gift from God teach, us, what? Christ, His death, more important than all law.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 7: 36-50**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*God loved us. God sent Son.*

*In exchange for our sins.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Man name Simon, himself Pharisee, invite Jesus eat with him. Jesus arrive, enter house, sit for eat. In that town have woman sinner; she knows Jesus there in Pharisee his house, eating. So woman brought oil smell like perfume, stand near Jesus' feet, crying. Then, began to-wash his feet with her tears. Jesus' feet she dries with her hair, kiss feet many times, rub them with perfume oil.

Pharisee see this happen, think-to himself, "If Jesus true prophet he knows that woman touching him, herself sinner!"

Jesus said-to Simon, "I want to-tell you something."

Simon said, "Teacher, tell-me."

Jesus tell story, "Man, himself money lender; two men owe-him money, one-500 coins, other 50 coins, both can't pay, broke, so money-lender excuse debt. Two men, who grateful most?"

Simon answer, "Man owe money most."

Jesus said, "Right!"

Jesus look-at woman, them said-to Simon, "You see this woman? Happen I enter your house, you gave-me no water wash feet. She washes them with tears, dry with her hair. You kiss-me not, but she kisses my feet since I enter! You not anoint my head with oil, she anoints my feet with perfume.

Her sins many, true, finish forgive. Why? Show love much. But person love little, receive forgiveness little.

Jesus said, "Your sins forgiven."

People eating, say-to each other, "That man wow, who? Forgive sin can!"

Jesus said-to woman, "Your faith true your salvation. Go with peace."

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twelfth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Zechariah 12: 10-11, 13:1**

### **Reading from book name Zechariah**

Lord says: I give family of David and people from Jerusalem spirit full grace and prayer, will.

They will look-at Jesus, Himself they killed. They grieve from Him, will —same parent grieves for only son. They grieve from Him—same parent grieves happen first-born child dies.

That day happen, much sorrow in Jerusalem, same long-ago. That day happen, family of David and people from Jerusalem receive fountain, will. With that water, their sins cleansed.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 63

**I want You, Lord God.**

**(copy) I WANT YOU, LORD GOD.**

God, You I want.

Earth dry, need water for plants grow;

Me same, for grow develop, I need You.

**I WANT YOU, LORD GOD.**

I look Your holy place, see power, glory.

Your kindness Lord, better than life.

You, I praise You.

**I WANT YOU, LORD GOD.**

Lord, I bless You all my life.

With my hands, pray-to You.

My soul, have banquet, feel satisfy.

Praise You always.

**I WANT YOU, LORD GOD.**

**Second Reading:**

**Galatians 3: 26-29**

**Reading from book name Galatians**

Brothers, sisters: With faith, you all children belong God in Jesus Christ. All you finished baptized accepted Christ.

With Christ: Jews, Greeks equal; slave, free equal; male, female equal; all people united same with Jesus Christ.

You belong-to Christ. You all descendants from Abraham. Means what? You receive all blessings, same God promised Abraham.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**



**GOSPEL READING:**

**Luke 9: 18-24**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord says: my sheep know me;*

*I know them and they follow me.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

One day, Jesus praying; disciples with him.

Jesus asked them, "What people say about me, who me?"

Disciples answers, "Some say you John Baptizer, others say you prophet from past now live again."

Jesus asks, "What you say about me, who me?"

Peter answers, "You Savior from God."

Jesus warns disciples, tell no one! Son Man must suffer, people reject him, and he die, will. Then, raise new life on third day. Person self wants follow me, must forge self, accept cross (suffering, burden, etc.) and follow me. Person who keeps life for himself will lose it; person who gives-up life for me will live forever.”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Thirteenth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**1 Kings 19:16b, 19-21**

### **Reading from book name Kings**

Lord said-to Elijah, "You anoint Elisha shall, for-for? Prophet next after you."

Elijah left, walk, saw Elisha in field, had 12 pair oxen, plowing.

Elijah walk-up-to Elisha, took-off cloak, put-over Elisha.

Elisha left oxen, follow Elijah, says, "My father, mother want kiss goodbye, please, then will follow you."

Elijah answers, "Go ahead."

Elisha turn-around, lead oxen home, kill them. Plow, use for wood for fire, cook meat; next give-to his people. All finish eat, then Elisha follow Elijah.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 16: 1-2, 5, 7-8, 9-10, 11**

**You my Life, O Lord!**

**(copy) YOU MY LIFE, O LORD!**

O Lord, You give-me everything; You support my life.

Lord, You always before me; with You near I worry nothing.

**YOU MY LIFE, O LORD!**

My heart happy, my soul rejoices; my body rests satisfied.

You never abandon my soul; my life continues forever, will.

**YOU MY LIFE, O LORD!**

You show-me path for life, full joy in-Your-presence,

Rejoice with you in Heaven forever.

**YOU MY LIFE, O LORD!**

**Second Reading:**

**Galatians 5:1, 13-18**

**Reading from book name Galatians**

For salvation Christ freed us. Now—be strong; don't become slaves again. remember, God called you for freedom. Means body free for sin? No! Means free for love, serve other people same-as love yourself.” If you continue hurt, criticize each-other—be careful! You destroy each-other, will.

Live united with Spirit, then you will not do evil. Our sinful person wants things against Spirit; these-two opposed. That's why you don't do what really want. But, if Spirit leads you,, yourself not limited by law.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 9:51-62**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord, your servant pay-attention;*

*You have words life everlasting.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus knows his death soon; same-time goal walks approach Jerusalem.

Before arriving-in Jerusalem, while on way Jesus sent two messengers.

Two men arrived-in Samaritan town, entered, prepared for Jesus show-up.

Samaritans accept Jesus refuse, why? Jesus his goal go-to Jerusalem.

Two men came-back-to Jesus, explain recently happen.

Followers James and John said, “Lord, we can ask heaven—send before destroy them, want?”

Jesus look-at them, shake-finger; then, all left for next town.

While walking, one person said, “I will follow you any place, doesn’t matter.”

Jesus said-to-that person, "Foxes have homes, birds have nests, but Son Man has a place to-lay, none."

Jesus said-to another person, "Come, follow me."

Man answered, "My father died recently. First, need bury him."

Jesus said, "Dead can bury themselves; come with me, proclaim God His kingdom."

Another person said, "I follow you, will, but first let me say goodbye-to my family."

Jesus answered, "Person who begins work for kingdom important gives-up own life; can't look-back other things; happen look-back work of kingdom suffer, not succeed."

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Fourteenth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Isaiah 66:10-14c**

### **Reading from book name Isaiah**

Jerusalem its people happy; you people love Jerusalem happy unite same. All you past sad, now unite Jerusalem happy. Lord says, "Nations I support, help develop, become rich, successful; babies carried-in mother's arms, same-as I cared for you. Mother comforts her son, same-as I comfort you, will. In Jerusalem, you will have comfort, satisfaction.

You see all things happen, your heart rejoices; your bodies will grow strong. Lord His power shall share with His people.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**



**Psalm 66**

**All people here earth, praise God.**

**(copy) ALL PEOPLE HERE EARTH, PRAISE GOD.**

All people here earth happy, praise God.

Proclaim His praise, saying, "God, your deeds wonderful!"

**ALL PEOPLE HERE EARTH, PRAISE GOD.**

Willing all people here earth praise You, Praise Your name.

Come, see God His world, His wonderful deeds for people.

**ALL PEOPLE HERE EARTH, PRAISE GOD.**

God saw sea, separated become dry land.

His people walked between water.

We rejoice with God, He rules forever.

**ALL PEOPLE HERE EARTH, PRAISE GOD.**

All people of God, now pay-attention

While I proclaim things, God does for me.

Bless God who answers my prayer with kindness.

**ALL PEOPLE HERE EARTH, PRAISE GOD**

**Second Reading:**

**Galatians 6:14-18**

**Reading from book name Galatians**

I should boast only about cross Jesus Christ.

Because with cross, world unite me, I unite world.

Man circumcised or not, doesn't-matter, unimportant.

One thing important: every person made new.

Peace and mercy with all Jews up-until-now themselves follow God

His law.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 10:1- 9**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Let Christ's peace control your hearts;*

*Let Christ's word live within you with abundance.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Lord choose 72 disciples, sent them 2 there, 2 there, 2 there, every town himself plan touch later. Jesus said, "Much work to do for save people, but few people to-do work.

Ask God send workers help gather people. Go, but remember, I send you same sheep among wolves. Don't bring walking stick, purse, shoes. Don't talk-with people on road.

Happen you enter house, say, "Peace." If person have peace live there, your peace will stay. If person not have peace, will not accept

you. Don't move from house to house. Stay one house, eat drink there: workers must earn pay.

Happen you enter city and people there welcome you, eat with them, their sick people heal. Announce. "Reign of God is now."

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Fifteenth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Deuteronomy 30:10-14**

### **Reading from book name Deuteronomy**

Moses tell to Israel people: God His Word I give-you today. That Word far away? No. difficult to receive? No.

God His Word not in heaven. Don't need-to wonder, "Who can climb-up-to heaven, get Word, bring-down-to us, so we can understand and obey?" Worry none.

God His Word not far across sea. Don't need-to wonder, "Who can go across sea, bring-to us, so we can understand and obey?" Worry none.

No, God His Word near you, where? In your hands and heart. Now, you must proclaim God His Word with your lives.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 69**

**Turn-to Lord; you live, will.**

**(copy) TURN-TO LORD; YOU LIVE, WILL.**

I pray You, Lord; pay-attention, O God!

With Your kindness answer me with continued help.

Answer me, Lord, Your kindness wonderful;

With Your mercy look-at me.

**TURN-TO LORD; YOU LIVE, WILL.**

I have trouble and pain. God, let Your saving help protect me.

I praise God His name with song; I give glory and thanks!

**TURN-TO LORD; YOU LIVE, WILL.**

Humble people—see, become happy! You seek God—rejoice!

Lord pays-attention people poor, continues love for slaves.

**TURN-TO LORD; YOU LIVE, WILL.**

God saves His people, will; promise to-build their city again.

Future generations will receive land;

People themselves love God His name will live there free.

**TURN-TO LORD; YOU LIVE, WILL**

**Second Reading:**

**Colossians 1:15-20**

**Reading from book name Colossians**

No person can see God. But Jesus is exactly like God, ruling-over all things. Through His power all things were made—in heaven and on earth things seen and not seen. All things were made through Christ and for Christ. Christ was there before anything was made, and all things continue because of Him.

Christ is the head of the body. (The body is the Church.) Everything comes from Him. He is Lord, raised from death; in all things Jesus truly most important.

God was pleased to-live in Christ. Through Christ God brought all things back-to Himself—things on earth and things in heaven. God made peace with us, how? Using Christ's death on cross.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 10:25-37**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord, your words, full spirit and life;*

*Your words true life everlasting.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Man, self student study much law, meets Jesus.

Says, “Teacher, what must do get life forever?”

Jesus reply, “Written in law, what? What you read in Jewish law?”

Man says, “Love Lord God. Love God with all heart, all soul, all strength, all mind . . . must. Also, must love other people same-as love yourself.”

Jesus reply, “Your answer right! Do this, live forever, will.”



The man asks more questions,

“Other people, I must love?? Who?? how???”

Jesus says, “Watch, I tell you story . . .

Man walking-on road from Jerusalem to Jericho...

Robbers surrounded him. Tore-off clothes, beat him...

Left man laying on ground. Himself almost dead...

Happen Jewish Priest going-down same road. Priest saw man, but not stop help him; walked away...

Next, teacher came-near. Teacher saw hurt man, but went-around-him. He not stop to-help him; just looked, walked away...

Then, Samaritan man traveled-on road. Arrived place, saw man hurt. Felt sorry for him...

Samaritan went-to him, poured oil on wounds, covered wounds with cloth...

Samaritan had donkey. Put hurt man on donkey, took-to Inn...

There, Samaritan stayed, cared-for man...

Next day, Samaritan gave Inn-Keeper two silver coins, Samaritan says: "Take-care-of this man. Happen you spend more money for him, I pay-back when come again, will."

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Sixteenth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Genesis 18:1-10a**

### **Reading from book name Genesis**

The Lord arrive, see Abraham. Abraham sit in his tents, day very hot. Abraham look-up, sees three men standing near. Abraham run to-welcome three men, saying, “I ask you, please don’t walk past me.”

I want be your servant, bring water to-wash your feet. Come, rest under my tree. Now, you come close-to me—I serve you; let me bring your food. Finish, you go travel more.” “Very good,” three men said, “go do serve food for us.”

Abraham hurried-to tent, told wife, Sarah: “Quick! Make some bread.”

He ran, picked the best male-cattle and gave-it-to a servant to-prepare. Then, he got some milk, brought food to three men.

Abraham serve three men under tree, they continue eat.

“Where your wife Sarah?” men ask. “Sarah in tent”, Abraham replied.  
One man said, “I will return-to see you next year, and Sarah will  
finished born a son.”

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 15: 2-5**

**Person acts right, lives presence Lord.**

**(copy) PERSON ACTS RIGHT, LIVES PRESENCE LORD.**

Person innocent, acts right, heart full truth;

Person not gossip...

**PERSON ACTS RIGHT, LIVES PRESENCE LORD.**

That person hurts other people, not;

Criticizes neighborhood not,

but honors people themselves worship Lord.

**PERSON ACTS RIGHT, LIVES PRESENCE LORD.**

That person lends money, not demand interest;

Accepts no bribe for-for accuse innocent people;

This good person feel worry, never.

**PERSON ACTS RIGHT, LIVES PRESENCE LORD.**

**Second Reading:**

**Colossians 1:24-28**

**Reading from book name Colossians**

Now, I find joy through suffering I continue-accept for you. In my body,  
I accept continuing sufferings of Christ for Church.

I became a servant of the Church. How? through God call me.

Gave-me skill to-preach His Word to-you. This teaching is truth  
hidden from past generations. But now truth is shown-to God His holy  
people. God wants to-let His people know the glorious truth: the  
secret of Christ in you is your hope of glory.

We proclaim Christ while we warn all people and teach with wisdom.

We hope to-make every person perfect, complete in Christ.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 10:38-42**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Blessed people— with hearts filled and cherished God's word*

*Hard steady work (perseverance) make successful harvest.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus and disciples continued walking-to Jerusalem. Arrived town, there woman named Martha welcomed-to her home. Sister, named Mary, sat-on-floor—pay-attention-to Jesus while talking.

Martha herself nervous, worry about prepare big dinner. Came-up-to Jesus said, "Seem unfair to-you my sister sit here while I do all work? Tell-her to-come help me."

Lord answered, “Martha, my friend, you upset about small things. Really only one thing is important. Mary found that...I won’t take-away from her!”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**



## Seventeenth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Genesis 18:20-32**

### **Reading from book name Genesis**

(Abraham walking-to town named Sodom)

God: (thinking) Many, many complaints against those cities. Their sin very serious. I must go see if their actions truly terrible. I go; see, will.

(God walks, meets Abraham, stops for talk)

Abraham: Lord, You plan to-destroy innocent people with guilty people? If city has 50 good people, will You save city because 50 good? Yourself not angry God; should not cause innocent people punish, die with guilty people. Yourself Judge for world; act fair, must!

God: Happen I find 50 innocent people that city, I save city for them, will.

(Both continue "walking"; stop.)

Abraham: Myself only human, but must ask Lord again...suppose find 45 innocent people? Will you destroy whole city because 5 less?

God: I won't destroy city, happen I find 45 good people.

Abraham: Suppose only 40 good?

God: I won't destroy city if 40 people good.

Abraham: Please be-patient with me...suppose You find only 30 good people?

God: If I find 30 people good, I won't destroy.

Abraham: But suppose only find 20?

God: I won't destroy city for 20 good people.

("Walking"; stop)

Abraham: Please don't become angry; I ask-You last time: happen  
You find 10 good people there?

God: For 10 good people, I won't destroy city.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 138

Lord, I call-out for help; You answer me.

**(copy) LORD, I CALL-OUT FOR HELP; YOU ANSWER ME.**

I thank You with all my heart. You pay-attention me.

In presence angels, praise You.

I worship in Your holy temple.

**LORD, I CALL-OUT FOR HELP; YOU ANSWER ME.**

I thank You, praise Your name because Your kindness and truth.

Happen I call, You answer me; You give-me strength.

**LORD, I CALL-OUT FOR HELP; YOU ANSWER ME.**

Praise Lord, Himself close people humble...far from people proud.

Lord, Your kindness eternal. Remember us always.

**LORD, I CALL-OUT FOR HELP; YOU ANSWER ME.**

**Second Reading:**

**Colossians 2:12-14**

**Reading from book name Colossians**

In Baptism, you became buried with Christ. You also rise-to new life with Jesus because you believe God His power to-raise Jesus from Death.

Yes, you before dead in sin and your body not clean. But now God gave-you new life with Christ. All sin, God forgives with Jesus' death on cross.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 11:1-13**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*You adopted through Spirit*

*Now cry-out, "Abba - Father."*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

One time, Jesus praying in a place. Happen finish, one disciple asked, "Lord, teach us how-to pray, same-as John his followers." Jesus said, "Happen you pray, say: 'Father in heaven, Your name holy. Your kingdom come, Your wants happen on earth same-as heaven. Give-us today our daily bread. Forgive our sins, same-as we forgive people sin against us. And don't lead-us to temptation.'" "

Jesus told His friends: Suppose you have friend, you go-to friend's house midnight, ask: "Please, can I borrow three loaves bread?

Visitor arrived my house, have nothing for feed him." Friend maybe

answer, "Bother me, don't! My door locked, family asleep. I can't get-up, give-you what you need." I-tell-you now: Continue ask, God give-you, will. Continue search, you will find. Continue knock, door will open.

Yes, if person continues ask, will receive. If person continues searching, will find. If person continues knocking, door will open.

Any of you have son? Suppose your son asked-you for fish? Would you give-son snake instead? No! you give-him fish, will. Or, if son ask for egg, would you give-him spider? No! you know how-to give good gifts to your children.

Same, your Father-in-heaven knows how-to give Holy Spirit to people asking.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Eighteenth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Ecclesiastes 1:2; 2:21-23**

### **Reading from book name Ecclesiastes**

Foolish. Foolish. All things Foolish.

We see person work wise. Work — much wisdom and much skill.

Works and then dies.

We see different person, NOT work. This person take everything.

Not fair.

Why? Person work all life, dies, struggle, what for? what for?

All life feel pain, frustration, and hard work. All night, brain not rest.

This makes no sense.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 90**

**During all time, Lord, You protect us.**

**(copy) DURING ALL TIME, LORD, YOU PROTECT US.**

You cause people become same-as dust again.

A thousand years for You same-as yesterday, now finished,

Short—same-as one night.

**DURING ALL TIME, LORD, YOU PROTECT US.**

You destroy evil people during sleep.

They same-as grass—changing—Morning, grow new,

But during evening, fades-away.

**DURING ALL TIME, LORD, YOU PROTECT US.**

Teach us how live right, receive wisdom in heart.

Return, O Lord! How long wait? Mercy on Your servants!

**DURING ALL TIME, LORD, YOU PROTECT US.**



**Second Reading:****Colossians 3:1-5, 9-11****Reading from book name Colossians**

You became alive again with Christ! Now, continue look-at heaven and keep God in your hearts. Joy of heaven fills your thoughts. Don't use time worry about things here earth. Your real life in heaven with Christ. Himself out real life; take you to heaven, will. You will shine with Christ, share all His glory.

Now, remove all evil from your life: sexual sin, remove; evil thoughts and actions, remove; lies, remove. Why? Your old sinful life finished; now, you begin new life. You become new, changed, same-as God made you.

New life gives-you true knowledge about God. With new life, all people equal: Greek, Jew, equal; free person, slave, equal. Christ lives in all believers.

**This is word Lord.****(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 12:13-21**

**ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA**

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Blessed people with poor spirit;*

*Why? Kingdom of Heaven belong these people.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

One person said-to Jesus: "Teacher, tell my brother give-me my share of things our father left us." Jesus answered: "Who chose me for your judge or divide your things? Be-careful, guard against every different-kind selfishness. Maybe have everything you need, but these things give-you true life? Can't!"

Then, Jesus told story: Rich man had good growth on his land. Man thought, "What-do? Have no place for put my food."

Finally, decide: "I know, my small barn I will tear-down, build bigger for all this food. Then, can say, 'See, I have many things saved for future. Relax!

Begin easy life. Eat, drink, enjoy self!"

But God said-to man, “You fool! Tonight, you die, will. Everything you saved here, who will get it?” That’s what happens if person selfish—saves everything for self; prepares nothing for heaven and God.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Nineteenth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Wisdom 18:6-9**

### **Reading from book name Wisdom**

Our Fathers know-experience Passover night. Passover experience so strong, can make promise for faith, and have courage.

Your people wait for salvation for justice.

Wait for destruction of enemies.

Then enemies punished. Victory for all people called.

Why? In secret, holy children offer sacrifice, how?

Following the holy-divine instructions.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 33**

**God chooses people; they true blessed.**

**(copy) GOD CHOOSES PEOPLE; THEY TRUE BLESSED.**

All people, rejoice and praise Lord!

People God chose for Himself true blessed.

**GOD CHOOSES PEOPLE; THEY TRUE BLESSED.**

God sees people themselves honor Him, hope for kindness.

God saves people from death; people hungry, God satisfies.

**GOD CHOOSES PEOPLE; THEY TRUE BLESSED.**

We wait-for God, He helps and protects.

God, Your kindness touches us; give-us hope.

**GOD CHOOSES PEOPLE; THEY TRUE BLESSED.**

**Second Reading:**

**Hebrews 11:1-2, 8-19**

**Reading from book name Hebrews**

Faith means be sure about things we hope for, believing things we cannot see. Because had faith, people long-ago pleased God.

With faith, Abraham obeyed, happen God called. He went-to land he will receive from God. Abraham went, but didn't-know where going.

With faith, he traveled—traveled to Promised Land. He lived in tents with Isaac and Jacob, themselves received same promise. They waited-for city God planned and built.

With faith, Sarah conceived baby, even-though she very old. She trusted God, His promise. Because had faith, Abraham had many descendants—same-as stars in sky, same-as sand on beach.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 12:35-40**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Continue awake, continue ready!*

*Why? Not know day Lord come again.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus told disciples: “Always be ready! Dressed, finished—with lamps burning bright. Be same-as servants waiting for master come home from wedding party.

Master comes, knocks. Servants open-door for master quickly. Those servants receive blessing, will. Why? Master sees them ready, waiting. I-tell-you true: master will tell servants sit-down; himself work, become servant for them.

Those servants maybe have-to wait, wait until midnight—maybe later  
—for master to-come home. But feel happy, will: happen master  
arrives, find ready.

Suppose man had house, knew what time thief will come. Allow thief  
to enter? Not! Same, you ready must-be! Savior arrive will, time you  
expect not.”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**



## Twentieth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Jeremiah 38:4-6,8-10**

### **Reading from book name Jeremiah**

Long ago, princes say to king: “Jeremiah must die. He is speaking to soldiers and the people and telling lies. Jeremiah want people destroyed. Jeremiah not want success.”

King Zedekiah answered, “Jeremiah under your power. Under your decision.” King had no control with princes.

Princes grabbed Jeremiah and threw him into empty well. No water. Thick mud. Jeremiah sank in mud.

Court Official met King, “My lord king, the princes lie. Blame princes. They throw Jeremiah into well. Jeremiah will die. Why? No food in city.”

The King ordered Court Official and three men, pull Jeremiah out of well. Not wait because Jeremiah maybe die.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 40

Lord, come help me!

**(copy) LORD, COME HELP ME!**

I waited, waited for Lord; He same-to me.

Lord paid-attention happen I cried-out.

He saved me from death and gave-me strength.

**LORD, COME HELP ME!**

Lord gave—me new song; praise for our God.

People watch with awe and trust in Lord.

**LORD, COME HELP ME!**

Myself suffering and poor, but Lord remembers me.

Lord, Yourself my help, my Savior.

O my God, come-to me.

**LORD, COME HELP ME!**

**Second Reading:**

**Hebrews 12: 1-4**

**Reading from book name Hebrews**

We have many people with faith around us. Now, we must forget all sins from past—put aside. Continue running race. Keep looking-to Jesus, Himself inspires and makes faith perfect.

For future joy, Jesus suffered on cross. Now, Himself in heaven with God. Remember how Jesus continued strong against sinners. Don't you become depressed; don't stop trying.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 12:49-53**

**ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA**

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord says: My sheep know me;*

*I know my sheep. My sheep follow me.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus told disciples, “I come here earth for start fire. Wish that fire burning now! I must suffer; not satisfied until accomplished.

“You think I come for establish peace here earth? No—instead, division will happen. From-now-on family will separate: 3 against 2. Father, son divided, will. Mother, daughter opposite, will. Mother-in-law, daughter-in-law against each-other, will.”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twenty-first Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Isaiah 66:18-21**

### **Reading from book name Isaiah**

I come collect nations different language; they come see my glory. I set a sign among them; from them I will send my people to many different nations, to many different countries, to far beach lands never heard-of me, never see my glory; and my people announce my glory to all nations.

They will bring all your children from all nations to-offer-to Lord, on horses and in chariots, in carts, on mules and camels, to Jerusalem, my holly mountain, says Lord, same the Israelites bring their offering-to house-of Lord in clean bowls. Some of these I will take become priests and Levites, says Lord.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 117**

**Go-to all world, Good News announce.**

**(copy) GO-TO ALL WORLD, GOOD NEWS ANNOUNCE.**

All nations, praise Lord.

All people, give glory Lord.

**GO-TO ALL WORLD, GOOD NEWS ANNOUNCE.**

God His kindness for us continue. Lord, faithful forever.

**GO-TO ALL WORLD, GOOD NEWS ANNOUNCE.**

**Second Reading:**

**Hebrews 12:5-7, 11-13**

**Reading from book name Hebrews**

Brothers and sisters:

You forgot message give-to you: “My children, don’t hate discipline from Lord. Don’t become discouraged when God scolds you. Lord loves people He disciplines. He punishes every son.”

Accept you sufferings; themselves disciple from God. He teaches you same as sons. All fathers must always train their sons. When happens, all punishment seems sad, not happy. But later, brings peace and justice for people because they learn.

Happen your hands and knees weak now—change to-become strong. Your paths make straight—you become healed, will.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 13:22-30**

**ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA**

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord says: If you love me, you will follow my word.*

*And my Father will love you, and we will go to Father.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus walked through cities, teaching on way to-Jerusalem. One person asked, "Lord, how many people will be saved?" Jesus answered: "try-to come-in through narrow door, many people will try enter and fail. Happen owner house locks door, you stand outside knowing, say:



'Open for us.' Man answers: 'I don't-know where you come from.' You will say: 'We finished ate and drank with you. You taught in our streets.' But man answers: 'I-tell-you, I don't-know where you come from. Go-away, you evil people!'

"You will wail and cry happen you see Abraham, Isaac, Jacob, all prophets safe in Kingdom of God and you yourselves rejected. People will come form east and west, north and south, and sit-down-at banquet in kingdom of God.

Some people now last will become first; some people now first will become last."

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twenty-second Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Sirach 3:17-18, 20, 28-29**

### **Reading from book name Sirach**

My child, act humble. People prefer that instead receive gifts. More higher your responsibility, more must act humble; happen God cherish you, will.

Things too-much for you, don't look-for, things cannot do because not strong enough, don't try.

Wise person appreciates sayings (quotes), pay-attention carefully: fore go-out, how? With water. Sin forgiven, how? Donate money for people poor.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 68**

**God, Yourself good, make home for poor.**

**(copy) GOD, YOURSELF GOOD, MAKE HOME FOR POOR.**

Good people happy, jump-with-joy presence Lord,

Their happiness complete.

Sing God, praise His name, Himself Lord.

**GOD, YOURSELF GOOD, MAKE HOME FOR POOR.**

God true Father for children have no mother, father,

Protect women have no husbands.

God provides home for forgotten people,

Prisoners, He leads free.

**GOD, YOURSELF GOOD, MAKE HOME FOR POOR.**

God, You send rain for Your people,

Land poor, dry, grow impossible; You give new life.

Your people settle here.

God Yourself good, take-care-of poor.

**GOD, YOURSELF GOOD, MAKE HOME FOR POOR.**

**Second Reading:**

**Hebrews 12:18-19, 22-24a**

**Reading from book name Hebrews**

Brothers, sisters: (You come-to new place.) this place not mountain cannot touch, burning-with-fire. This place not darkness and storm. This not trumpet and proclaiming message danger...people don't want.

This place name Mt. Zion, city belongs-to God, new Jerusalem. Many angels gather with joy. This meeting place for God His children. God judges all people, their spirits become perfect.

Jesus brings new agreement from God for us with blood from Himself sacrificed.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 14:1, 7-14**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord says: If you love me, you will follow my word.*

*And my Father will love you, and we will go to Father.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Sabbath, Jesus arrive house Pharisee highest for meal; all people watch him carefully. Jesus see people try sit best places of honor, so told story (parable):

“Happen person invite-you for wedding, not sit best place honor, why? Person higher arrive, host says, ‘This person needs sit here.’

Then, you embarrassed and move-to lower place. Do-do? Suppose person invite-you, arrive sir lowest place. Then, host come-to-you saying, ‘Friend, come sit better, higher place.’

Every person raises self, come-back-down happen, will; every person humbles self (lower), later go-higher.”

Jesus say-to person finish invite Him, “Happen have lunch, dinner invite friends, family, wealthy neighbors, no! they can invite you, pay back. Instead, invite beggars, crippled, blind—they cannot invite you, pay back. You should feel pleases, your reward will receive at end of world, will.”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twenty-third Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Wisdom 9:13-18b**

### **Reading from book name Wisdom**

What person knows God His mind, who? Who can understand things  
Lord wants? People their thoughts, discussions weak, plan doubt.  
Body burden for soul, mind has many worries. We cannot guess  
about things here earth, things can understand still difficult. But things  
in heaven, who can search? Who can know God His mind, who?  
God, You send Spirit, give-us wisdom. Then, we can know right way.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 90

During all time, Lord, You protect us.

**(copy) DURING ALL TIME, LORD, YOU PROTECT US.**

You cause people become same-as dust again.

A thousand years for You same-as yesterday, now finished,

Short—same-as one night.

**DURING ALL TIME, LORD, YOU PROTECT US.**

You destroy evil people during sleep.

They same-as grass—changing—Morning, grow new,

But during evening, fades-away.

**DURING ALL TIME, LORD, YOU PROTECT US.**

Teach us how live right, receive wisdom in heart.

Return, O Lord! How long wait? Mercy on Your servants!

**DURING ALL TIME, LORD, YOU PROTECT US.**



**Second Reading:**

**Philemon 9-10, 12-17**

**Reading from book name Philemon**

Myself, Paul, now old man. Now prisoner for Christ Jesus. I encourage you, same as I encourage child in prison with me, name Onesimus. I send Onesimus to you, his heart same as my heart. I wish keep Onesimus, to serve me. Why? I continue prison for support believe-Gospel.

But, I want your permission. The good you do, volunteer good not force fake good. Onesium with me, not with you for short time. Now he stay with you forever. Now Onesimus not slave for you, now he brother for you. I love Onesium, you love Onesium more — like equal person and through Lord.

If you accept me, partner, welcome Onesimus same as welcome me.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God.**

**GOSPEL READING:**

**Luke 14:25-33**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Let Lord's face shine on servant  
teach me your laws.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

One day, large crowd with Jesus. He look-at them, say, "Happen person comes-to Me, refuse forget mother, father, wife, children, brothers, sisters, even self, cannot follow Me. Person take-up "cross"—burden, suffering, won't, cannot become My follower.

"Suppose person decides to-build tower. First figure, have enough money build? Why? Because don't-want begin build, money gone broke, cannot finish. People mock you saying, 'He build, but cannot finish!'

“Suppose king with army ready war against another king and his army.  
First consider have 10,000 men can win against 20,000 men? Decide no,  
then send messenger to enemy asking for peace.

“Same-with you. All you have, give-up must, then can follow Me.”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twenty-fourth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Exodus 32:7-11, 13-14**

### **Reading from book name Exodus**

Lord told Moses: “Go now see your people. They break all the laws I gave the. Now, those make golden d=calf for themselves and worshipping it same god. I see your people awful sinner. Me angry! I will destroy them all—all but you Moses. You will become father of great nation.”

But Moses begged God not to-destroy people. Moses prayed-to God: “Lord, why you angry with Your people? You saved them before with Your great power. Remember Your servants Abraham, Isaac, and Israel. You promised give-them many, many children and new land to-keep forever.”

Because Moses said this, God changed His mind, he did not punish His people.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 51

**I will rise and go-to my Father.**

**(copy) I WILL RISE AND GO-TO MY FATHER.**

Mercy-me, O God, with Your goodness;

With Your compassion forgive my sin.

Remove my guilt; from my sin, cleanse me.

**I WILL RISE AND GO-TO MY FATHER.**

Give-me clean heart, O God; strong spirit makes new in me.

Don't reject me from Your presence;

Don't remove Your Holy Spirit from me.

**I WILL RISE AND GO-TO MY FATHER.**

O Lord, open my heart; I will proclaim Your praise.

My sacrifice, God, what? Humble spirit;

Heart sorry and humble, God, You accept, will.

**I WILL RISE AND GO-TO MY FATHER.**

**Second Reading:**

**1 Timothy 1:12-17**

**Reading from book name Timothy**

I thank Jesus, our Lord. He gives-me strength. I am His servant, faithful. Before I spoke evil against God and persecuted and insulted Him. But I didn't believe and I didn't-know what I was doing. Now, God gives-me mercy. Our Lord blessed me with grace and gives-me faith and love in Christ Jesus.

This is true, fully and accepted and believed: Christ Jesus came-to world for save sinners. I am worst sinner.

But god showed-me mercy and patience. Now, I can become example of sinner who later in life believed God and can receive eternal life. To our King, one only God, give honor and glory forever and ever. Amen.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 15:1-10**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*God reconciled world (relationship world-God)*

*How? World-people — Christ — God.*

*Now, we must share message reconciliation to all people.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Tax collectors and sinners, stand close with Jesus. Make circle to listen.

Pharisees and Scribes listen and complain. “That man (Jesus) accepts sinners and eats with sinners.”

Jesus turn and tells parable (story) for Pharisees and Scribes, and tax collectors and sinners. Everyone listens.

Jesus says: Man same as you, owns 100 sheep. One sheep lost. Man goes search for lost sheep. Same as you? right?

Man finds sheep, lifts and carries on shoulders. Arrives home and calls friends and neighbors, “Rejoice with me, I found my lost sheep.”

Jesus says, "Same in heaven. One lost sinner brings more joy than 99 righteous people. Righteous people no need repentance (change life, no more sin)."

Woman has 10 coins. One coin lost. Woman brings lamp, sweep house, search and find. Same as you? right? Woman finds coin and calls friends and neighbors and says, "Rejoice with me. I found my lost coin."

Jesus says, "Same way, Angels of God in heaven will rejoice much, one Sinner repents (change life, no more sin.)"

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**



## Twenty-fifth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Amos 8:4-7**

### **Reading from book name Amos**

Pay-attention! You people try destroy poor people in your country. You ask, “New moon finish when — we want sell grain. Holy day finish when we want sell wheat. Increase price, will—change sales for cheating. But poor people, will. Why? become our slaves. Buy slaves for cheap. Wheat old, dirty—doesn’t-matter; sell will.”

Lord promised: “I forget things those people did? Never!”

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 113**

**Praise Lord, Himself support poor people.**

**(copy) PRAISE LORD, HIMSELF SUPPORT POOR PEOPLE.**

All servants for Lord, praise His name.

Bless name Lord, now, forever.

**PRAISE LORD, HIMSELF SUPPORT POOR PEOPLE.**

Lord Himself wonderful, full glory.

Who same Lord God in heaven?

Take-care us here earth?

**PRAISE LORD, HIMSELF SUPPORT POOR PEOPLE.**

People humble, poor, Lord lifts-up.

Willing sit with kings highest.

**PRAISE LORD, HIMSELF SUPPORT POOR PEOPLE.**

## **Second Reading:**

## **1 Timothy 2:1-8**

### **Reading from book name Timothy**

First, encourage you pray and give-thanks for all people, especially kings and people with authority, why? They can have lives full peace, quiet, honor, holy. That prayer good, God savior please because wants all people saved and know truth.

Truth means: God one. Also, Jesus Christ unite God and people, give-up life for all people. Truth shown past that time. Me, Paul, herald and apostle (I lie, no! Tell truth, believe me!), teach about faith to all nations. My wish what? in every place people pray with hands help high, free from anger and argument.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 16:1-13**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord Jesus Christ was rich, then become poor.*

*Why? through Jesus poverty (poor), we may become rich.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus tell disciples: Rich master and servant. Servant not honest and waste master's money. Master says, "I hear negative about you! Make list for me, show me your work. Show money owe me. I will let you go."

Servant thinks, "What do? Master will fire me. I am old and weak, cannot dig. I proud . . . cannot become beggar. What do? I know! I must become friends with other servants. Future, they will welcome-accept me in homes."

Servant call master's debtors (people owe master money). Servant say,  
"How much owe master?"

Debtor say, "100 lbs of wheat."

Servant respond, "Here is your new bill, you owe 80."

Master hear, Servant now become honest and just.

Jesus says,

Happen trust man with responsibility small, can also trust with  
responsibility much. Happen person not honest with things unimportant,  
not honest things more important.

Happen trust person with money, cannot, possible trust that person  
with things connect-to heaven? No! suppose people cannot trust you  
with their money, won't give-you things for yourself.

No person serves two masters, impossible. Servant will hate one  
master (R), love other (L); pay-attention one master (L), ignore  
other(R). Cannot serve God and money same-time.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twenty-sixth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Amos 6:1a, 4-7**

### **Reading from book name Amos**

People in Zion, some you have life comfortable. Your beds made from ivory, fine, lie-on comfortable couches; from animals take eat lambs, calves young, tender. Have music with harp, same David in -past.

Have cups fancy for wine; use oils best for anoint selves. Joseph's family becoming destroyed, unimportant to you. People live with comfort,, happen first to them, conquerors come, lead them to exile (foreign country); their comfort, fine life, will end.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 146

**My soul, praise Lord!**

**(copy) MY SOUL, PRAISE LORD!**

God faithful forever,  
Gives justice for poor people;  
Gives food for hungry.  
Lord lets prisoners free.

**MY SOUL, PRAISE LORD!**

Lord helps blind people see;  
Humble people Lord raises.  
Lord loves good people;  
Protects strangers.

**MY SOUL, PRAISE LORD!**

Lord helps people without families;  
But blocks evil actions.  
Lord rules forever;  
Yourself God, during all generations.

**MY SOUL, PRAISE LORD!**

**Second Reading:**

**1 Timothy 6:11-16**

**Reading from book name Timothy**

You are person belonging-to God. Try to-live right way: with faith, love, patience, and gentleness. Race well for keeping your faith. Work for life continuing forever. God called you happened you proclaimed your faith and many people saw you.

Standing-before God (Himself gives life for all things), and standing-before Christ Jesus (Himself proclaimed truth to Pontius Pilate), I now tell-you: keep God His commandments without wrong or blame until Lord Jesus Christ comes again. God will make that happen at the right time.

God is the King of all kings, the Lord of all lords. Only God never dies; He lives in beautiful light. No person saw God before and no person can see God now. To God, honor and power forever! Amen!

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**



**GOSPEL READING:**

**Luke 16:19-31**

**ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA**

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Lord Jesus Christ was rich, then become poor.*

*Why? through Jesus poverty (poor), we may become rich.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

**Narrator:** Jesus told Pharisees story: There was a rich man: had finest clothes, best food, everyday. Near his gate was a man named Lazarus, sick with leprosy, want food extra from rich man's table, anything. Dogs come, lick his sores.

One day, beggar finish die. Angels brought him to Abraham. Later, rich man dies, buried, went hell. From there, suffering, look-up see Abraham far away, Lazarus near him.

**Rich man:** Father Abraham, pity me. Allow Lazarus only put fingers in water and touch my tongue; I suffer because fire.

**Abraham:** Recall during your life, good, comfortable; Lazarus had nothing. Now, he has peace, you have suffering. Plus, more between two-of-you huge separation, people here cannot go with you, people with you cannot come here.

**Rich man:** Father Abraham, please send Lazarus to my father his home, have five brothers, warn them. Don't-want them die and come here, place full suffering.

**Abraham:** They have Moses and prophets. Should pay-attention-to them.

**Rich man:** No. but happen someone form dead warn them, then pay-attention and change lives.

**Abraham:** Your brothers refuse listen-to Moses and prophets, someone from dead convince them impossible!

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twenty-seventh Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Habakkuk 1:2-3; 2:2-4**

### **Reading from book name Habakkuk**

I pay: "Lord (tap-tap), how-long I must wait? I pray You-help-me, You pay-attention none. I inform-You awful happenings, You help nothing. You abandon me, I suffer terrible. I see abuse, destruction, struggle, arguing everywhere."

Lord answered-me, saying: "You vision, write down. Write clearly so people read easy, can. I help-you, will. Wait patiently. Suppose not happen soon, continue to-wait, trust. Happen, will. I promise."

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 95**

**Happen Lord call, heart open.**

**(copy) HAPPEN LORD CALL, HEART OPEN.**

Come, sing for Lord with joy; praise God Himself save us.

Come give-thanks; proclaim praise.

**HAPPEN LORD CALL, HEART OPEN.**

Come, let-us worship; kneel before God.

He true our God; we His people. Ha takes-care-of us.

**HAPPEN LORD CALL, HEART OPEN.**

Today, accept His Good News.

Your hearts, don't close—same happen long-ago in desert.

No, keep your hearts open.

**HAPPEN LORD CALL, HEART OPEN.**

**Second Reading:**

**2 Timothy 1: 6-8, 13-14**

**Reading from book name Timothy**

Friends: Remember use gift God gave-you happen I laid-my-hands-on you. God gives-us Spirit weak? No! Instead Spirit power, love, self-control.

Never feel ashamed to-tell other people about Lord or about myself, prisoner for the Lord. Accept suffering for Gospel; God give-you strength, will.

Continue believing what I-told-you, with faith and love connect Christ Jesus. Trust help from Holy Spirit living in us.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 17:5-10**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Word of Lord remains forever.*

*Same Word, proclaimed to you.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Apostles say-to Jesus, "Give-us faith more deep."

Jesus answers, "Suppose your faith same size mustard seed. You can tell tree, 'Dig-up yourself, go-into ocean; tree obey you, will.'

"Suppose you have servant plow field or take-care-of sheep.

Other story, Servant comes-to-you. Do you say, 'Sit at my table?' No, instead you say, 'Put-on apron, prepare supper, serve me while I eat and drink. You eat and drink later.'

That servant should receive special thanks? No, that is his job, he obeys his master.

Same with you. You should say, 'We only servants, not worthy special thanks. We do our duty.'"

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twenty-eighth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**2 Kings 5:14-17**

### **Reading from book name Kings**

Prophet Elisha told Naaman go-to Jordan River, plunge into water seven times. Naaman did that, his flesh become like flesh of child leprosy gone.

Naaman and people with him, went back to Elisha, arrive, stand before him and said, "Now, I know your God for Israel, true God. Please accept gift from me."

Elisha answered, "While I serve Lord, your gift, refuse accept."

Naaman try convince Elisha accept; refuse continue.

Naaman said, "Because you refuse accept my gift, please give-me two loads earth for build altar on top. From now on, I worship Lord God only.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**



**Psalm 98**

**Lord, shows world His saving power.**

**(copy) LORD, SHOWS WORLD HIS SAVING POWER.**

Sing for Lord new;

Lord does wonderful things.

He is victor with his holy power.

**LORD, SHOWS WORLD HIS SAVING POWER.**

Lord shows His salvation;

For all nations Lord shows justice.

Lord remembers kindness and faithfulness

Because we are his people.

**LORD, SHOWS WORLD HIS SAVING POWER.**

All earth sees salvation from God.

All people praise Lord, sing with joy.

Praise God always.

**LORD, SHOWS WORLD HIS SAVING POWER.**

**Second Reading:**

**2 Timothy 2:8-13**

**Reading from book name Timothy**

Remember Jesus Christ raise form dead. This gospel me preach;  
preach this me suffer-suffer same-as lawbreaker, even put me in  
chains neck, hands, feet—but no one can chain word of God! Me  
accept all of this, why? For everybody God finish chose, everybody  
get salvation with Christ Jesus and eternal glory.

You can believe this:

If we die with Him we life with Him will;

If we continue faithful to-end, we control same Him.

But if we ignore Him, He ignore us, will. If we not faithful, He still  
faithful us, why? He ignores Himself impossible.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 17:11-19**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Always. All times. All happenings, give thanks,*

*Why? God wants this for you in Christ Jesus.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus went into small city. There Jesus met 10 men who had bad skin sickness named leprosy. Ten men stood far-away and called-to Jesus: "Jesus, have mercy on us!"

Jesus looked-at the men and said, "Go-to-the temple, show yourselves to Jewish priest." While the men walked away, their sickness disappeared; they were healed.

When one man saw he was healed, he turned-around and went back-to Jesus, shouting, “Praise God—I am healed!” He knelt on ground before Jesus and thanked Him.

Jesus asked the man, “I healed 10 men; the other 9 men, where? You are only person who came-back and gave-thanks-to God, why?”

Jesus said, “Stand-up and go, your faith healed you.”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Twenty-ninth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Exodus 17:8-13**

### **Reading from book name Exodus**

Army leader name Amalek war against people Israel. Moses told Joshua, "Choose some men, them tomorrow have battle with enemy. Me, do-do? Stand top hill with walking stick/staff God gave-me."

Joshua obey Moses. Next day, fight against enemy. Same-time Moses and two other men stood top hill. While Moses keep arms up, Israel war best, but hands down for rest, enemy fight best.

Moses arms tired. Therefore, put rock for Moses sit. Same-time two men hold-up Moses' arms, one each side, until sunset. Joshua and Israelites conquered enemy—won!

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 121

Lord helps us, Himself made heaven and earth.

**(copy) LORD HELPS US, HIMSELF MADE HEAVEN AND EARTH.**

I look-up mountains, get help where?

Lord helps-me, Himself made heaven and earth.

**LORD HELPS US, HIMSELF MADE HEAVEN AND EARTH.**

Lord allow you fall, no.

Your protector, always awake, never sleeps.

**LORD HELPS US, HIMSELF MADE HEAVEN AND EARTH.**

Lord will guard you, always near for your protection.

Sun and moon harm you not.

**LORD HELPS US, HIMSELF MADE HEAVEN AND EARTH.**

Lord will protect you from all evil.

He keeps you safe.

Lord protects all your travels, now and forever.

**LORD HELPS US, HIMSELF MADE HEAVEN AND EARTH.**

**Second Reading:**

**2 Timothy 3:14-4:2**

**Reading from book name Timothy**

You should continue obey teachings you learned. You know those teaching true. You know can trust people taught you those things. You knew Holy Writings ever-since yourself child. Those Holy Writings can help-you become wise. That wisdom leads-to salvation through faith in Christ Jesus.

All Holy Writings good for teaching and showing people things wrong in their lives. Holy Writings help correct faults, teach how-to live right. Using Holy Writings, people serving God will be reading, will have everything necessary for doing good work.

Here—presence of God and Christ Jesus, Himself come judge all people with king's power—I order you preach God His Word.

Continue preaching, doesn't matter becomes easy or hard. Correct people, encourage them, always teaching patiently.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 18:1-8**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*God's word is living and makes positive happen*

*From heart, think deep and meditate on Word of God.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus tell disciples story (parable) about always praying, not become discouraged: "Story about Judge in town, had no respect, didn't-care about God or other people. A woman, widow (husband dead), came-to-him often said, 'Other people oppose me, you decide my rights!' Judge refuse to-help. Woman come again and again.

Finally, judge thought, 'I don't-care about God or people. This woman bothers me. I will decide for her so she will stop bothering me!'"



Jesus said, “Pay-attention bad Judge, things recently did. God His people call-Him day and night. God will give His people right things.

Answer quick, will. When Son of Man comes, will he find people who believe him?”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Thirtieth Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Sirach 35:12-14, 16-18**

### **Reading from book name Sirach**

Lord self just, have favorites none. People poor, weak, oppressed,  
Lord pay-attention-to-them. Child without parents, woman husband  
dead, cry-out—Lord aware. Person serve God willing pray, God take-  
care. Prayer arrives-in heaven. People humble, pray, persevere, God  
accept, respond—judge fair, accept their rights.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 34**

**People poor, cry-out; God pay-attention.**

**(copy) PEOPLE POOR, CRY-OUT; GOD PAY-ATTENTION.**

O bless Lord always.

His praise I proclaim.

My soul give glory Lord.

Humble people see me, feel happy.

**PEOPLE POOR, CRY-OUT; GOD PAY-ATTENTION.**

Lord watch people just, pay-attention them.

Lord challenges evil people.

After finish die, people forget them.

**PEOPLE POOR, CRY-OUT; GOD PAY-ATTENTION.**

Good people have many troubles, Lord save them from everything;

Lord save His servants,

Themselves ask Lord for help.

**PEOPLE POOR, CRY-OUT; GOD PAY-ATTENTION.**

**Second Reading:**

**2 Timothy 4:6-8, 16-18**

**Reading from book name Timothy**

Paul says, "My whole life offer-to God. Now, almost time me leave life here. Work successful, same-as race finished. I continue faithful.

Now, crown reward ready for me. Lord give-me, will. Also, give crown all people look-forward-to Jesus.

First time I need-to go court, no person supports me—all left. God forgives them! But Lord stay-with me, gives-me strength, for continue preach Gospel all nation. That's how I became saved from enemy lion. Lord saves me from hurt, leads me kingdom heaven. Glory-to God forever! Amen!

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 18:9-14**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*God reconciled world (relationship world-God)*

*How? World-people — Christ — God.*

*Now, we must share message reconciliation to all people.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Two men, one Pharisee, one tax collector, went-to temple for pray.

Pharisee stand alone, head high, saying, “God thank you, why? Me not same others, steal, cheat, adultery. Thank you because better than that tax collector.

I fast two times week, pay one/tenth my money to temple.” Tax collector stand, humble, head bowed, hand beat chest, praying, “God, I’m a sinner, save me.”

Jesus says, "I-tell-you, tax collector his prayer God accepts; Pharisee his prayer, not accepts. Reason: every person thinks self higher, later become lower. Person thinks self humble, lower, later go-up higher.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Thirty-first Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Wisdom 11:22-12:2**

### **Reading from book name Wisdom**

God, in Your presence, world seems small like grain sand, drop morning dew. You have power do all things. People their sins, You can overlook, so they change lives. Everything You made, You love; cannot hate. Suppose hate something, then You not make it. Things continue because You want; give life for all. God, everything You finish make, You love. Your spirit touches all.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

## Psalm 145

**I praise Your name forever, my king and God.**

**(copy) I PRAISE YOUR NAME FOREVER, MY KING AND GOD.**

Lord, full grace, kindness,

Become angry slow.

Lord good-to all people,

Full kindness for all things He makes.

**I PRAISE YOUR NAME FOREVER, MY KING AND GOD.**

All things You make, praise You Lord.

Faithful people bless You.

People tell-about glory Your kingdom,

And Your strength.

**I PRAISE YOUR NAME FOREVER, MY KING AND GOD.**

Tell all people about Your power,

Your kingdom full glory.

You kingdom continues forever,

For all generations.

**I PRAISE YOUR NAME FOREVER, MY KING AND GOD.**



**Second Reading:**

**2 Thessalonians 1:11-2:2**

**Reading from book name Thessalonians**

Brothers and Sisters:

We pray for you. God make you worthy. God call you, powerfully call you to make happen all good, all faith. Happen finished success. Name of Lord Jesus become praise and glory in you. And you praise and glory in Jesus. Why, because this is grace of God and Lord Jesus Christ.

Now, we ask you, we know Jesus Christ coming again and we gather meet with him, when? Do not become shaken with worry, or become anxious. Do not worry about fake “spirit” or fake spoken words, or fake letter . . . many letters “allegedly” (fake) from us saying, “final day of the Lord now come.”

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 19:1-10**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*God much loved world, gave only Son,*

*Why? So everyone believes, will have eternal life.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Jesus arrive city name Jericho, walk through. In town, man name Zaccheus, tax collector, wealthy. Zaccheus went to-see Jesus, but short, too many people, couldn't see. First, ran front crowd, then climb tree, wait for Jesus walk-by.

Jesus arrive, look-up, say, "Zaccheus, quick, come-down, want stay your house." Zaccheus quick jump-down, welcome Jesus to his home, happy.

People see this, complain, saying, “Jesus go-to Zaccheus’ house, himself sinner!”

Zaccheus say, “Jesus, half my money give for poor. Happen cheat person pay-back four times more.” Jesus say, “Today, you your family receive salvation. You, truly belong family Abraham. Son of Man come here, why? Look for people lost, then can save them.”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**

## Thirty-second Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**2 Maccabees 7:1-2, 9-14**

### **Reading from book name Maccabees**

Jewish mother and seven sons arrested, tortured with whips. King force them eat pork against Jewish law.

One brother, speak for all brothers, “You try force us disobey our law, we refuse, instead prefer death.”

Second brother, almost dead say, “You murderer! You kill us now, but King universe will raise us live again. We obey God His law, not yours.”

Third brother, soldiers beat. Order him, stick-out tongue; obey and hold-out hands too, say, "My hands God gave-me; I give-up for Him. Future, God give-them-to-me again." King and soldiers saw courage willingness to-suffer, amazed.

Third brother finish die, then fourth brother receive torture. Near death, fourth brother said, "You kill me, I happy, why? God gives-me hope, will have life again. But you king, not have life again!"

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 17**

**Lord, You appear glory, me happy.**

**(copy) LORD, YOU APPEAR GLORY, ME HAPPY.**

Lord, I call for justice, pay-attention.

Listen my honest prayer.

**LORD, YOU APPEAR GLORY, ME HAPPY.**

I walk Your path, go-off-it, no, stay right.

I call You; know You answer-me, will.

Look-at me, pay-attention.

**LORD, YOU APPEAR GLORY, ME HAPPY.**

Protect me, special for You, take-care me.

I will see You because do no wrong;

Happen wake-up in Your presence feel happy.

**LORD, YOU APPEAR GLORY, ME HAPPY.**

**Second Reading:**

**2 Thessalonians 2:16-3:5**

**Reading from book name Thessalonians**

Brothers, sisters:

We pray Lord Jesus Christ and God our Father comfort you, will; give you strength for doing good. God loves us. With His grace, He gives-us hope and comfort continuing forever.

Now, brothers, sisters—pray for us. Pray Lord His teaching continues to-spread quickly. Pray all people will honor that teaching, same-as happened with you. And pray we have protection against evil people because not all people believe in Lord.

But Lord continues to-be-faithful. He gives-you strength, protect you from devil, will. Lord gives-us confidence that you continue follow what we taught you. We pray Lord will lead your hearts in love from God and patience from Christ.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 20: 27, 34-38**

**ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA**

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Jesus Christ is firstborn from dead;*

*To Jesus all glory and power, forever and ever.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

Some people from group name Sadducees came-to Jesus.

(Sadducees not believe people rise from dead.)

Jesus say: "Here, earth, men and women marry, but people worthy rise from dead have new life, will not marry. That life, people same-as angels, cannot die. They children God because rise new life. Moses explain with story burning bush, God is God for Abraham, Isaac, Jacob, not for dead people, instead for people alive. All people alive for God.

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**



## Thirty-third Sunday of Ordinary Time

**First Reading:**

**Malachi 3:19-20a**

**Reading from book name Malachi**

Lord says: Day will come, hot like fire, people proud evil, will burn.  
That day arrive, people burn-up, gone, destroy totally. But for you  
yourselves, honor Me, justice will appear, heal you, like sun send  
warm rays.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**Psalm 98**

**Lord comes rule earth with justice.**

**(copy) LORD COMES RULE EARTH WITH JUSTICE.**

Sing praise to Lord

With beautiful songs

With trumpets

Sing joyfully before King, Lord.

**LORD COMES RULE EARTH WITH JUSTICE.**

Let sea proclaim

World and all people;

Let rivers rejoice

Mountains proclaim joy.

**LORD COMES RULE EARTH WITH JUSTICE.**

Lord comes,

Comes to-rule earth.

God rules world with justice,

Rules people equally.

**LORD COMES RULE EARTH WITH JUSTICE.**

**Second Reading:**

**2 Thessalonians 3:7-12**

**Reading from book name Thessalonians**

You know how you should live like us. We were not lazy when we were with you. We did not depend on you for food. Instead, we worked day-and-night, becoming tired, because we didn't-want to-bother you.

We wanted to-become an example for you to-follow. When we were with you, we had a rule: "If a person doesn't work, then he cannot eat."

We know some of you refuse to-work, doing nothing—only gossiping. We order those people in the Lord Jesus to-earn their food and work quietly.

**This is word Lord.**

**(copy) Thanks God**

**GOSPEL READING:**

**Luke 21:5-19**

***ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA***

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*Stand tall and lift your heads,*

*Why? Your salvation happen now.*

*(copy) ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA*

*The Lord be with you*

*(response) SAME YOUR SPIRIT*

**Reading from gospel writer Luke.**

**(response) GLORY TO YOU, LORD (+ forehead, +lips, +heart, +hands)**

People talked about beautiful temple made with best stones and offerings.

Jesus said, “Time happen, will: this temple become destroyed.”

People asked, “When will happen? What sign before?”

Jesus said, “Be-careful! Many people will come using My name,

saying, ‘Myself Christ. End time happening now.’ Don’t follow them!

You see war and riots happen first, will—but worry not. End will come later.”

Jesus continued talking: “Nation fight against nation, will. Kingdom fight against kingdom. Will happen earthquakes, sickness, hunger. In sky, many signs.

Before this, people arrest you, will; bring you to prison before kings. Why? Because you follow Me. You must witness about Me, but don't worry what you will say. I give-you right words, will, and wisdom your enemies cannot reject.

Your parents, family, and friends will be against you, will kill some of you. All people hate you, will. Why? Because you follow Me. But nothing will hurt you. Continue strong faith for save your lives.”

**This gospel from Lord.**

**(copy) PRAISE YOU, LORD JESUS CHRIST**